

Amo

Chapter 6

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1
הַגּוֹיִם
জাতিসমূহের
רַאשֵׁית
প্রথমের
נִקְבֵי
বিখ্যাত-জন
שְׁמֵרִיָּא
শমরিয়ার
בְּהַר
-পর্বতে
וְהַבְּטָחִים
ও-যারা-নির্ভর-করে
בְּצִיּוֹן
সিয়োনে
וְהַשְּׁאֲנַנִּים
যারা-নির্ভয়ে
וְהַיָּזְקִים
হায়

וְהַיָּזְקִים
ইস্রায়েলের
בֵּית
কুল
לְהֵם
তাদের-কাছে
וְהַבָּאִים
ও-আসে

H3478

H1992

H0935

সিয়োনের তোমরা যারা খুব আরামে জীবনযাপন করছ এবং শমরিয়া পর্বতে যারা নিরাপত্তা অনুভব করছ তাদের জন্য খারাপ সময় আসছে। সব চেয়ে গুরুত্বপূর্ণ জাতিতে “গুরুত্বপূর্ণ” নেতাসমূহ। ইস্রায়েলবাসীরা তোমাদের কাছে সাহায্যের জন্য আসে।

2
פְּלִשְׁתִּיָּם
পলেষ্ঠীয়দের
גַּת
গাতে
וְרָוָה
ও-নামো
רַבָּה
মহান
חֲמָת
হমাতে
מִשְׁכָּן
সেখান-থেকে
וְלָכֹן
ও-যাও
וְרָאָה
ও-দেখো
כְּלָנֶה
কলনেহকে
עֲבָרוּ
অতিক্রম-করো

מִמְּדָבָרָם
তোমাদের-সীমা-চেয়ে
וְהַבָּאִים
তাদের-সীমা
רַב
বৃহৎ
אִם
যদি
הַאֵלֹהִים
-এই
הַמַּמְלָכוֹת
-রাজ্যসমূহ
מִן
-চেয়ে
הַטְּוִבִים
তারা-কি-ভালো

H1366

H1366

H0428

H4467

কলনীতে গিয়ে দেখো। সেখান থেকে বৃহৎ শহর হমাতে যাও। পলেষ্ঠীয়দের শহর গাতে যাও। তোমরা কি এই রাজ্যগুলি থেকে বেশী ভাল আছো? না। তাদের দেশগুলি তোমাদের দেশগুলির থেকে বড়।

3
הַחִיָּסָר
হিংসার
שָׁבַת
আসন
וְתַגִּינִי
ও-তোমরা-কাছে-আনো
רָע
মন্দ
לְיוֹם
-দিনকে
הַמְּנָרִים
যারা-দূরে-সরায়

H2555

H7675

H5066

H3117

তোমরা যারা খারাপ সময় এড়িয়ে যেতে চাইছ, তারা হিংসার শাসন এমশঃ কাছে নিয়ে আসছ।

4
וְרָאָה
ও-যারা-খায়
עַל־שֵׁמוֹתָם
তাদের-পালঙ্কসমূহে
עַל-
-উপরে
וְיָרָחוּ
ও-যারা-বিস্তৃত
וְיָשֻׁבוּ
হাতির-দাঁতের
מִטְּוֹת
শয্যাসমূহে
עַל-
-উপরে
הַשְּׂכָבִים
যারা-শয়ন-করে

H0398

H6210

H5628

H8127

H4296

H7901

מִרְבָּקָם
খোয়ানের
מִתּוֹךְ
মধ্য-থেকে
וְעַל־בָּחֳרָם
ও-বাহুর
מִזָּאֵן
পাল-থেকে
כְּרִים
মেসশাবক

H4770

H8432

H5695

H6629

কিন্তু এখন তোমরা সব রকম আরাম উপভোগ করছ। তোমরা হাতির দাঁতের খাটে শুয়ে আছো এবং তোমরা শয্যা হাত-পা ছড়িয়ে দিয়েছ। তোমরা আস্তাবল থেকে বাছুর এবং মেসের দল থেকে ছোট ছোট মেসগুলো এনে খাচ্ছে।

5
שִׁיר
গানের
כְּלִי-
যন্ত্রসমূহ
לְהֵם
তাদের-জন্য
תָּרָחָה
তারা-কল্পনা-করে
כְּדָוִד
দায়ুদের-মতো
הַנְּבִל
-বীণার
פִּי
মুখের
עַל-
-উপরে
הַפְּרָטִים
যারা-বাজার

H3627

H1992

H2803

H1732

H6310

H6527

তোমরা তোমাদের বীণা বাজাচ্ছে এবং দায়ুদের মত, বাজনা বাজানো অভ্যাস করছ।

6
עַל-
-জন্য
נְקָלָה
তারা-কষ্ট-পায়
וְלֹא
কিন্তু-না
יִמְשָׁח
তারা-মাখে
שְׁמָנִים
তৈলসমূহে
וְרַאשֵׁית
ও-প্রথমের
זֵן
দ্রাক্ষারস
בְּמִזְרְקֵי
বাটিতে
הַשְּׂתִים
যারা-পান-করে

H3808

H4886

H8081

H7225

H3196

H4219

H8354

וְיֹסֵף
যোষেফের
שֶׁבֶר
ভাঙনের

H3130

H7667

לְרֵאשִׁי׃ הַפְּכֹתָ תוֹמְרָא -ביষে
 תוֹמְרָא -পরিণত-করেছ
 כִּי- কারণ
 בְּבִקְרֵי גরুদিয়ে
 שְׁחַלְתָּ הַל-চাষ-করবে
 אֶם- কিনা
 יִסְוֶה יִסְוֶה যোড়া
 בְּלֵעַ -পাথরে
 הַיְרֵדְנָה קি-দৌড়ায়
 12
[H7219](#) [H2015](#) [H1241](#) [H5553](#) [H7323](#)

לְלִפְנֵיהֶם :
 তিক্ততায়
 זָרְקָה ধার্মিকতার
 וַפְרִי ও-ফলকে
 מִשְׁפָּחָה বিচারকে
[H3939](#) [H6666](#) [H6529](#) [H4941](#)

যোড়ারা কি আলগা পাথরের উপর দিয়ে ছোটে? না! লোকরা কি লাঙ্গল দেওয়ার জন্য গরুগুলোকে পাথরের ওপর ব্যবহার করে? না! কিন্তু তোমরা সব কিছু উল্টে ফেলো | তোমরা ধার্মিকতাকে বিষে পরিণত করেছিলে আর ন্যায় বিচারকে তিক্তবিষে পরিণত কর |

לָנוּ אִמָּנוּ -আমাদের-জন্য
 לְהַגְדִּילָנוּ আমরা-গ্রহণ-করেছি
 בְּבִקְרֵינוּ আমাদের-শক্তিতে
 אֶת-כִּי-না
 הַאֲמִירָה যারা-বলে
 רַב־בִּשְׂוֵי বিষয়
 לְיָנוּ -জন্য-না
 הַשְׂמִינָה যারা-আনন্দ-করে
 13
[H3947](#) [H2392](#) [H3808](#) [H0559](#) [H1697](#) [H3808](#) [H8055](#)

קְרָנוֹם :
 শিংসমূহ

তোমরা লো-দেবেরে আনন্দ কর | তোমরা বলছ, “আমরা আমাদের নিজস্ব শক্তিরলে কার্নেম অধিকার করেছি |”

אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ
 ঈশ্বর যিহোবার
 נֹאמַר- বাক্য
 בְּיַשְׁרָאֵל ইস্রায়েলের
 בֵּית- কুল
 עַל-יְדֵיכֶם তোমাদের-বিরুদ্ধে
 יִמְקִימֵם উত্থাপন-করছি
 הַנְּבִי' דোখো-আমি
 כִּי- কারণ
 14
[H0430](#) [H3068](#) [H5002](#) [H3478](#) [H2009](#)

הָעֲרָבָה :
 আরাবার
 הַנָּהָר নদী
 עָרַף -পর্যন্ত
 חֲמַתָּה হমাতের
 מִלְּבֹאֵם প্রবেশ-থেকে
 אֶתְכֶם তোমাদের
 וְלִפְנֵיהֶם ও-তারা-নিপীড়ন-করবে
 יָנוּ জাতিকে
 הַצְּבָאוֹת -সৈন্যদের
[H6160](#) [H5704](#) [H2574](#) [H0935](#) [H0853](#) [H3905](#)

5
 -

“কিন্তু ইস্রায়েল, আমি তোমাদের বিরুদ্ধে একটি জাতিকে পাঠাব | সেই জাতি তোমাদের সমস্ত দেশের মধ্যে গুণগোলের সৃষ্টি করবে | লেবো-হমাৎ থেকে আরাবাহ-বুক পর্যন্ত সবটা জুড়ে |” প্রভু সর্বশক্তিমান ঈশ্বর ওই কথাগুলো বলেছিলেন |